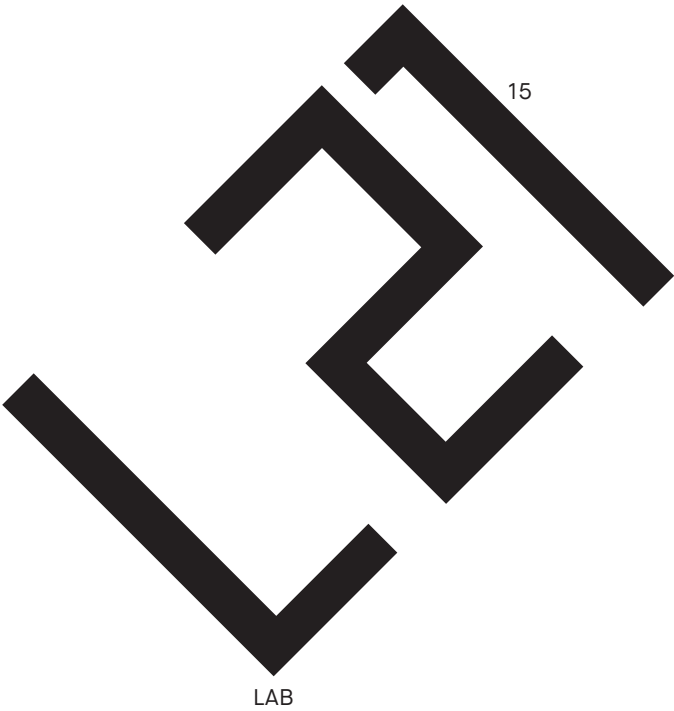


08 / 07 / 2022 —> 29 / 09 / 2022







EATING A VE

SANDWICH

THE TRAIN WH

LISTENING

COUNTRY ML

GAN

IN

HILE

TO

USIC

ELENA AITZKOA
ROY AURINKO
RENATA DE BONIS
BRAM BRAAM
LUCÍA C. PINO
STEPHEN FELTON
SEBASTIAN HELLING
KIRSTEN HUTSCH
ROYAL JARMON
DANIEL JENSEN
ANETA KAJZER
GERAN KNOL
ALEJANDRO LEONHARDT
MIRA MAKAI
NAT MEADE
ANNA NERO
JULIA DE RUVO
GABRIELE DE SANTIS
TERESA SOLAR
FABIO VISCOGLIOSI





EATING A VEGAN SANDWICH WHILE LISTENING TO

ES

Este título sufre de una versión aguda de *infodumping*. Es un claro ejemplo de exceso de información. Demasiados detalles que dejan escaso margen al lector y le impiden escenificar, a su manera, lo que a continuación le espera. Aunque, indudablemente, la unión del sandwich con la música country y el tren transmita una dimensión saludable, placentera incluso, hubiera sido quizá lo mismo titular este proyecto: Eating a doner kebab on the metro while listening to classical music o incluso, Eating a smoked salmon bagel on the airplane while listening to punk music. No se trata tanto de acumular detalles, como de articular propuestas: variaciones relevantes y válidas para seguir adelante.

La exposición, a la que dicho título se refiere, es la cuarta entrega de un ciclo de cinco exposiciones que pretenden celebrar los diez años de la galería L21. En este caso, se presentan obras de 20 artistas, cuyos nombres detallamos a continuación:

Elena Aitzkoa
Roy Aurinko
Renata de Bonis
Bram Braam
Lucía C. Pino
Stephen Felton
Sebastian Helling
Kirsten Hutsch
Royal Jarmon
Daniel Jensen
Aneta Kajzer
Geran Knol
Alejandro Leonhardt
Mira Makai
Nat Meade
Anna Nero
Julia de Ruvo
Gabriele de Santis
Teresa Solar
Fabio Viscogliosi

Esta es la información esencial y más relevante. En realidad, es una pena tener que realizar una sola muestra. Con estos artistas y sus obras ¡nos encantaría presentar un nuevo proyecto cada semana! A raíz de las obras que han ido llegando a L21 Lab de

SANDWICH IN THE TRAIN TO COUNTRY MUSIC

Palma de Mallorca, hemos articulado una exposición: su instalación, iluminación, recorrido, textos, comunicación, mediación, comentarios. Esperamos además (y sobre todo) que al proyecto se sume el disfrute del público a través de la experiencia de la visita, para continuar así esta celebración que prosigue sus andanzas desde noviembre del año pasado.

"We're going to be okay, aren't we Papa?
Yes. We are.
And nothing bad is going to happen to us.
That's right.
Because we're carrying the fire.
Yes. Because we're carrying the fire".

La escritura de Cormac McCarthy en *The Road* es lo opuesto al *infodumping*. El autor norteamericano dedica el mínimo número de signos funcionales a describir los esfuerzos de un padre y un hijo para sobrevivir, después de un no especificado Apocalipsis, en un mundo inhóspito, agotado, exhausto. Gris ceniza y una carretera que hay que recorrer hacia el sur. En su relato no hay información, ni una sola palabra, que exceda lo estrictamente necesario al desarrollo del texto; como si quisiera 'ir al hueso', mostrarnos sólo lo esencial. "I just keep going".

¿Llegará el día en el que finalmente logremos pensar con la rodilla? Esta articulación nos permite andar, estar en movimiento, seguir pese a todo. Funcionamos, quizás en nuestros mejores momentos, como una rodilla. Es entonces cuando activamos un mecanismo -complejo, extraño, imaginativo- que nos permite articular cosas, acciones, pensamientos. "Sea como fuere, pienso con mi rodilla", admitía Joseph Beuys.

"Evoke the forms. Where you've nothing else construct ceremonies out of the air and breathe upon them"; es una consabida necesidad humana la de otorgar sentido, incluso por medio de aparatosos procesos de ritualización, aunque no haya nada que significar. Es la exigencia de alimentar el fuego que, mientras quema, construye. Un paisaje gris ceniza, una carretera, andar, vivir. Un ensayo repetido infinitamente del que 'todas las variaciones son válidas, incluida esta' como apunta Esther Ferrer. Entre todas, anhelamos hallar aquella paródica subversión que consiga transformar lo real en algo más llevadero, soportable.

La escritura de McCarthy en esta novela ha sido acertadamente comparada con la de Samuel Beckett. Aquí nos interesa destacar su extrema economía de palabras y la repetición. La combinación de unos contados elementos desarrolla el relato que avanza paso a paso y acompaña a los protagonistas en su periplo; una limitación que aproxima la lectura a una oración, con un ritmo casi místico, como una especie de ritual.

EATING A VEGAN SANDWICH WHILE LISTENING TO

ES

Algunos estudiosos de Beckett hablan de *endlessly repeated reenactment*. Elizabeth Drew y Mads Haahr consideran que en *Lessness* de Beckett, su autor explora un proceso de lectura no lineal, usando permutaciones aleatorias para ordenar las frases. La versión que publicó en 1969 contiene dos posibilidades de entre 8.3×1081 versiones posibles para ordenar las sesenta frases que componen el texto. A partir de aquí, los investigadores han desarrollado un programa informático que permite generar las restantes permutaciones posibles de la obra.

En nuestro continuo desplazar e interrogar las obras de los 20 artistas de la exposición *Eating a vegan sandwich on the train while listening to country music*, hemos avanzado como si fuéramos una rodilla porque queremos llegar a tomar decisiones como una rodilla. Pensar a través del movimiento continuo, como una articulación que permite doblar, estirar, rotar y ejercer de pivote. La exposición que ahora ocupa el espacio del L21 Lab es solo una entre innumerables posibilidades de recorrido, instalación, distancias, alturas, textos y conversaciones. Un respiro hondo y agradable que los artistas nos regalan porque, pese a todo, seguimos en la carretera.

Francesco Giaveri

SANDWICH IN THE TRAIN O COUNTRY MUSIC

This title suffers from an acute case of infodumping. It is a clear example of information overload. Too many details that leave little room for the readers and prevent them from staging, in their own way, what awaits them next. Although, undoubtedly, the combination of the sandwich with country music and the train conveys a wholesome, even pleasant dimension, it would have been perhaps the same thing to title this project: *Eating a doner kebab on the subway while listening to classical music* or even, *Eating a smoked salmon bagel on the airplane while listening to punk music*. It is not so much a matter of accumulating details, but of articulating proposals: relevant and meaningful variations to move forward.

The exhibition to which the title refers, is the fourth in a series of a cycle of five exhibitions that aim to celebrate the ten years of L21 Gallery. In this case, works by 20 artists, whose names are listed below, are presented:

Elena Aitzkoa
Roy Aurinko
Renata de Bonis
Bram Braam
Lucía C. Pino
Stephen Felton
Sebastian Helling
Kirsten Hutsch
Royal Jarmon
Daniel Jensen
Aneta Kajzer
Geran Knol
Alejandro Leonhardt
Mira Makai
Nat Meade
Anna Nero
Julia de Ruvo
Gabriele de Santis
Teresa Solar
Fabio Viscogliosi

This is the essential and most relevant information. Actually, it is a pity to have to set up only one show. With these artists and their works, we would love to present a new project every week! As a result of the works that have been arriving at L21 Lab in Palma de Mallorca, we have articulated an exhibition: its installation, illumination, paths, texts, communication,

EN

EATING A VEGAN SANDWICH WHILE LISTENING TO

EN

mediation, comments. We also hope (and above all) that the project will be joined by the enjoyment of the public through the experience of the visit, in order to continue this celebration that has been going on since last November.

"We're going to be okay, aren't we Papa?

Yes. We are.

And nothing bad is going to happen to us.

That's right.

Because we're carrying the fire.

Yes. Because we're carrying the fire".

Cormac McCarthy's writing in *The Road* is the opposite of infodumping. The American author devotes the minimum number of functional signs to describe the efforts of a father and son to survive after an unspecified Apocalypse in an inhospitable, depleted, exhausted world. Gray ash and a road to travel south. In his story there is no information, not a single word, that exceeds what is strictly necessary to the development of the text; as if he wanted to 'go to the bone', to show us only the essential. "I just keep going".

Will the day come when we will finally be able to think with our knee? This joint allows us to walk, to be in motion, to go on despite everything. We function, perhaps in our best moments, like a knee. It is then that we activate a mechanism - complex, strange, imaginative - that allows us to articulate things, actions, thoughts. "Be that as it may, I think with my knee," admitted Joseph Beuys.

"Evoke the forms. Where you've nothing else construct ceremonies out of the air and breathe upon them"; it is a well-known human need to give meaning, even by means of elaborate processes of ritualization, even if there is nothing to signify. It is the need to feed the fire that, while it burns, builds. An ashen gray landscape, a road, walking, living. An infinitely repeated essay of which 'all variations are valid, including this one' as Esther Ferrer points out. Among them all, we yearn to find that paradoxical subversion that manages to transform the real into something more bearable, endurable.

McCarthy's writing in this novel has been aptly compared to that of Samuel Beckett. Here we are interested in highlighting his extreme economy of words and repetition. The combination of a few elements develops the story that advances step by step and accompanies the protagonists in their journey; a limitation that brings the reading closer to a prayer, with an almost mystical rhythm, like a kind of ritual.

Some Beckett scholars speak of *endlessly repeated reenactment*. Elizabeth Drew and

SANDWICH IN THE TRAIN TO COUNTRY MUSIC

Mads Haahr consider that in Beckett's *Lessness*, the author explores a non-linear reading process, using random permutations to order the sentences. The version he published in 1969 contains two possibilities out of 8.3×10^{81} possible versions for ordering the sixty sentences that make up the text. Then, the researchers have developed a computer program to generate the remaining possible permutations of the work.

In our continuous displacement and interrogation of the works of the 20 artists in the exhibition *Eating a vegan sandwich on the train while listening to country music*, we have moved on as if we were a knee because we want to take decisions like a knee. Thinking through continuous movement, like an articulation that allows us to bend, stretch, rotate, and pivot. The exhibition that now occupies the space of L21 LAB is just one among countless possibilities of routes, installations, distances, heights, texts and conversations. A deep and pleasant breath that artists give us because, despite everything, we are still on the road.

Francesco Giaveri





ELENA AITZKOA

ES

Elena Aitzkoa (Apodaka, 1984) vive y trabaja en Bilbao. La práctica de Aitzkoa incluye escultura, dibujo, poesía y performance. Sus creaciones parten de un ecosistema heterogéneo que se nutre de elementos físicos y emocionales de las experiencias circundantes de la artista. Elena Aitzkoa realiza recorridos cotidianos buscando inspiración, perdiéndose por los espacios que habita y dejando que el azar intervenga en su trabajo. Recoge objetos nómadas que concentra como resultado de recorridos y de la experiencia derivada de acciones vitales, pasadas y futuras. Todos los objetos forman una serie de esculturas en las que el tiempo y el espacio se pliegan entre sí para tomar forma en una suerte de cuerpos diseminados por el suelo entre los que se invita a pasear como si de un jardín de piedras se tratase.

Entre sus exposiciones individuales destacan: *Brote de peral* en La Panera (Lleida, 2022); *Terraplén* en Rosa Santos (Madrid, 2021); *Lendia Song* en Azkuna Zentroa (Bilbao, 2021); *Zarza Corazón* en el Museo Patio Herreriano (Valladolid, 2019). Ha realizado performances en centros como: La Panera (Lleida, 2022), Museo de Bellas Artes de Bilbao (2022); Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía (2021), La Casa Encendida (Madrid) o Club The Super Coda (NYC). Ha expuesto colectivamente en centros como: MUSAC (León); Artium, (Vitoria-Gasteiz); La Casa Encendida (Madrid); Centro Azkuna (Bilbao); Sala Revolver (Lisboa); y San Telmo (Donostia) entre otros.

EN

Elena Aitzkoa (Apodaka, 1984) lives and works in Bilbao. Aitzkoa's practice includes sculpture, drawing, poetry and performance. Her creations are based on a heterogeneous ecosystem that draws on physical and emotional elements from the artist's surrounding experiences. Elena Aitzkoa makes everyday journeys in search of inspiration, getting lost in the spaces she inhabits and letting chance intervene in her work. She collects nomadic objects that she concentrates as a result of her journeys and the experience derived from past and future vital actions. All the objects form a series of sculptures in which time and space fold together to take shape in a sort of bodies scattered on the ground among which one is invited to walk as if it were a garden of stones.

Her solo exhibitions include: *Brote de peral* at La Panera (Lleida, 2022); *Terraplén* at Rosa Santos (Madrid, 2021); *Lendia Song* at Azkuna Zentroa (Bilbao, 2021); *Zarza Corazón* at the Museo Patio Herreriano (Valladolid, 2019), the album *Paraíso Terrenal* (2019). She has given performances in centres such as: La Panera (Lleida, 2022) Museo de Bellas Artes de Bilbao (2022); Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía (2021) La Casa Encendida (Madrid) or Club The Super Coda (NYC). She has exhibited collectively in centres such as: MUSAC (León); Artium (Vitoria-Gasteiz); La Casa Encendida (Madrid); Centro Azkuna (Bilbao); Sala Revolver (Lisbon); and San Telmo (Donostia) among others.



ROY AURINKO

ES

Roy Aurinko (nacido en 1972) es un artista visual que vive y trabaja en Heinola, Finlandia. Aurinko es conocido por sus grandes cuadros abstractos de estilo grotesco y expresivo. El proceso de trabajo y la sensación del material están presentes en sus obras. El artista utiliza principalmente una técnica mixta (óleo, acrílico, pastel y cemento), combinando la pintura con elementos de dibujo.

Entre sus recientes exposiciones individuales se encuentran Rikastettu maisema, Heinola Art Museum (2020), Medusan peili, Gallery Huuto, Helsinki (2021), Medusan peili, Porigina galleria, Pori (2020) y Saatanalliset bakkanaalit, Galleria Uusi Kipinä, Lahti.

EN

Roy Aurinko (b. 1972) is a visual artist who lives and works in Heinola, Finland. Aurinko is known for large abstract paintings with a grotesque and expressive style. The work process and the feel of the material are present in his works. The artist mainly uses a mixed technique (oil, acrylic, pastel and cement), combining painting with elements of drawing.

Recent solo exhibitions include Rikastettu maisema, Heinola Art Museum (2020), Medusan peili, Gallery Huuto, Helsinki (2021), Medusan peili, Porigina galleria, Pori (2020) and Saatanalliset bakkanaalit, Galleria Uusi Kipinä, Lahti.



RENATA DE BONIS

ES

Renata De Bonis (1984, São Paulo) es artista e investigadora. Es doctora en Procesos y Procedimientos del Arte Contemporáneo por la Universidad Estatal de São Paulo (2020) y licenciada en Artes Visuales por la Fundación Armando Alvares Penteado (2006).

Comenzó su carrera a principios de la década de 2000 y desde entonces desarrolló un cuerpo de trabajo que involucra múltiples lenguajes, como la pintura, las instalaciones y los proyectos sonoros que terminan yuxtaponiendo diferentes temporalidades, como el tiempo de las esferas geológica, astronómica y ambiental, con el tiempo acelerado de los asuntos mundanos de la civilización moderna, en un intento de promover reflexiones y aprehensiones críticas y urgentes vinculadas a nuestra actual relación violenta con el medio ambiente.

Entre sus exposiciones individuales se encuentran: *Vento Sul*, Galeria Superfície, São Paulo, BR (2021); *Ludoteca #5 Renata De Bonis*, Giorgio Galotti, Milán, IT (2021); *Sono Leve, auroras*, São Paulo, BR (2021); *composición*, comisariada por Maurice Meewis, De Aanschouw, Rotterdam, NL (2019); *Aurora*, Giorgio Galotti, Turín, IT (2017).

Exposiciones colectivas incluye; *Identities: 22&22&22*, Farol Santander, São Paulo, BR (2022); *Mirantes*, Galeria Anita Schwartz, comisariada por Fernanda Lopes, Río de Janeiro, BR (2021); *Cuando no hay sombra es mediodía*, Galeria Nube / Kiosko, comisariada por Juliana Caffé, Santa Cruz de la Sierra, BO (2021); *FourFlags*, Galeria Jaqueline Martins, São Paulo, BR (2021); *2020*, Rozenstraat, Amsterdam, NL (2020).

EN

Renata De Bonis (1984, São Paulo) is an artist and researcher. She completed a PhD in Processes and Procedures of Contemporary Art at the State University of São Paulo (2020) and a BFA in Visual Arts at Fundação Armando Alvares Penteado (2006). She began her career in the early 2000s and since then developed a body of work that involves multiple languages, such as painting, installations, and sound projects that end up juxtaposing different temporalities, such as the time of the geological, astronomical, and environmental spheres, with the accelerated time of the mundane affairs of modern civilization, in an attempt to promote reflections and critical and urgent apprehensions linked to our current violent relationship with the environment.

Recent solo shows include: "Vento Sul", Galeria Superfície, São Paulo, BR (2021); "Ludoteca #5 Renata De Bonis", Giorgio Galotti, Milan, IT (2021); "Sono Leve", auroras, São Paulo, BR (2021); "composition", curated by Maurice Meewis, De Aanschouw, Rotterdam, NL (2019); "Aurora", Giorgio Galotti, Turin, IT (2017).

Recent group shows include: "Identities: 22&22&22", Farol Santander, São Paulo, BR (2022); "Mirantes", Galeria Anita Schwartz, curated by Fernanda Lopes, Rio de Janeiro, BR (2021); "Cuando no hay sombra es mediodía", Nube Gallery / Kiosko, curated by Juliana Caffé, Santa Cruz de la Sierra, BO (2021); "FourFlags", Galeria Jaqueline Martins, São Paulo, BR (2021); '2020', Rozenstraat, Amsterdam, NL (2020).



BRAAM BRAAM

ES

Bram Braam (1980, Sittard NL) vive y trabaja en Berlín. Se graduó en la Real Academia de Bellas Artes de Den Bosch (Países Bajos) en 2009 y estudió Comunicación y Diseño en el St Lucas College de Boxtel, Países Bajos (2003). La búsqueda de las huellas en bruto que se encuentran en nuestro entorno urbano -un paisaje dominado por la arquitectura- son los puntos de partida de la obra del artista holandés Bram Braam. Esta búsqueda se manifiesta en una representación escultórica y poética de la materialidad y la decadencia. El artista se inspira en el pensamiento utópico del siglo XX, en el modernismo en la arquitectura, en el brutalismo y en sus fracasos, una fuerte afinidad y enfoque que puede verse en su obra relacionada con movimientos como De Stijl, Konkrete Kunst y el minimalismo.

Ha expuesto internacionalmente en lugares como Evelyn Drewes Gallery Hamburg (DE); Mirrors of Time, Oud Rekem (BE); Gallery Burster Berlin (DE); Marissa Newman projects New York USA; N.B.K. Neuer Berliner Kunstverein Berlin (DE); LAGE EGAL curatorial projects Berlin (DE); Till Richter Museum, Bugenhagen (DE); LFN gallery Spinnerei Leipzig (DE); Galerie Frank Taal Rotterdam (NL); Another space, Copenhagen (DK); Import Projects Berlin (DE); Stedelijk Museum Den Bosch SMS (NL).

Braam ha sido apoyado por diferentes programas de financiación de la fundación Mondriaan, Neustart Kultur (Stiftung Kunstfonds) y el Senat de Berlín y ha ganado el premio Jung-Art en 2011 en Berlín.

EN

Bram Braam (1980, Sittard NL) lives and works in Berlin. He graduated from the Royal Academy of Fine Arts in Den Bosch (NL) in 2009 and studied Communication and Design at St Lucas College in Boxtel, The Netherlands (2003). A search for the raw traces to be found in our urban environment - a landscape dominated by architecture - are the points of departure for the work of Dutch artist Bram Braam. This search manifests itself in a sculptural and poetic representation of materiality and decay. The artist draws inspiration from 20th-century utopian thinking, modernism in architecture, brutalism, and its failures - a strong affinity and approach visible in his work related to movements as De Stijl, Konkrete Kunst and minimalism.

He has exhibited internationally at venues including Evelyn Drewes Gallery Hamburg (DE); Mirrors of Time, Oud Rekem (BE); Gallery Burster Berlin (DE); Marissa Newman projects New York USA; N.B.K. Neuer Berliner Kunstverein Berlin (DE); LAGE EGAL curatorial projects Berlin (DE); Till Richter museum, Bugenhagen (DE); LFN gallery Spinnerei Leipzig (DE); Galerie Frank Taal Rotterdam (NL); Another space Copenhagen (DK); Import Projects Berlin, Stedelijk Museum Den Bosch SMS (NL).

Braam has been supported by different funding programs from the Mondriaan Foundation, Neustart Kultur (Stiftung Kunstfonds) and the Berlin Senat and has won the Jung-Art prize in 2011 in Berlin.



LUCÍA C. PINO

ES

Lucía C. Pino (València, 1977), vive y trabaja en Barcelona. Estudió en la Escuela de Arte y Superior de València y se licenciada en Comunicación Audiovisual por la Universitat de València. Completó sus estudios al Dipartimento delle Arte de la Universidad DAMS de Bolònia, con la tutoría de Humberto Eco. La práctica de Lucía C. Pino se centra en la escultura como lugar desde el que observar el entorno, proponer estéticas relacionadas con él y operar incorporando aprendizajes. Sus piezas traslucen referencias distópicas de la sociedad, pero también apelan a la sensualidad, deseo y goce como potencias sensibles.

Los materiales empleados por Lucía atesoran su historia, su procedencia, sus características, la memoria de cómo y por quién son trabajados y, por eso, acaban poseyendo un potencial significativo y simbólico relevante. En ocasiones, su intervención sobre los materiales puede ser mínima y no preocupándole en absoluto su perdurabilidad. En otros casos, "crea" nuevos materiales y mezclas, de las que no conoce todavía su comportamiento, maleabilidad o resistencia pero a los que brinda una posibilidad de existencia.

Ha mostrado su trabajo en lugares como Artiatx, Bilbao (2022); Bethanien, Berlin (2022); CC Blanquerna, Madrid (2022); La Capella, BCN (2021); Arco, Madrid (2022, 2020, 2019); La Casa Encendida, Madrid (2022, 2021); Can Felipa, Barcelona (2022, 2020, 2015); Luis Adelantado, VLC (2020); Dilalica, BCN (2020); Et-hall, BCN (2020 y 2017); CCCC, VLC (2020 y 2017); COAC, BCN (2019 y 2016); Galería Heinrich Ehrhardt, Madrid (2018); Espai 13 Fundació Miró, BCN (2018); Espositivo, Madrid (2018) y Bólit, Girona (2018). Nombrada como Mejor Artista Española de 2020 por DKV-Swab, Premio de Adquisición de la Colección de Arte Utopicus - BGW2020, ha recibido también un premio de reconocimiento ArtsFAD en 2019 y una beca Osic 2019, 1o premio Casa Cultura Girona (2019), y 2o premio Bienal Vic, BCN (2006).

EN

Lucía C. Pino (València, 1977), lives and works in Barcelona. She studied at the Escuela de Arte y Superior de València and graduated in Audiovisual Communication at the Universitat de València. She completed her studies at the Dipartimento delle Arte of the DAMS University of Bologna, under the tutelage of Humberto Eco. The practice of Lucía C. Pino's focuses on sculpture as a place from which to observe the environment, propose aesthetics related to it and operate by incorporating learning. Her pieces reveal dystopian references to society, but also appeal to sensuality, desire and enjoyment as sensitive powers.

The materials used by Lucía treasure their history, their provenance, their characteristics, the memory of how and by whom they are worked and, therefore, end up possessing a significant and symbolic potential. Sometimes, his intervention on the materials may be minimal and not at all concerned with their durability. In other cases, she "creates" new materials and mixtures, whose behaviour, malleability or resistance she does not yet know, but to which he gives a possibility of existence.

She has shown her work in places such as Artiatx, Bilbao (2022); Bethanien, Berlin (2022); CC Blanquerna, Madrid (2022); La Capella, BCN (2021); Arco, Madrid (2022, 2020, 2019); La Casa Encendida, Madrid (2022, 2021), Can Felipa, Barcelona (2022, 2020, 2015), Luis Adelantado, VLC (2020), Dilalica, BCN (2020); Et-hall, BCN (2020 and 2017); CCCC, VLC (2020 and 2017); COAC, BCN (2019 and 2016); Galería Heinrich Ehrhardt, Madrid (2018); Espai 13 Fundació Miró, BCN (2018); Espositivo, Madrid (2018) and Bólit, Girona (2018). Named Best Spanish Artist of 2020 by DKV-Swab, Utopicus Art Collection Acquisition Award - BGW2020, she has also received an ArtsFAD recognition award in 2019 and an Osic 2019 grant, 1st prize Casa Cultura Girona (2019), and 2nd prize Bienal Vic, BCN (2006).



STEPHEN FELTON

ES

Stephen Felton (Buffalo, Nueva York, 1975). A día de hoy vive y trabaja en la ciudad, mientras viaja por el mundo para presentar su arte a un público global. Se graduó en el aclamado Massachusetts College of Art, antes de pasar al San Francisco Art Institute.

A primera vista puede parecer que el arte de Stephen Felton consiste en imágenes básicas y juguetonas que son simplemente líneas de color sobre vastos lienzos blancos. Pero su obra es mucho más que eso. Explora las ideas de la narrativa, y el propio artista destaca la importancia del documental personal inspirado en experiencias de la vida real. Así, produce artefactos como símbolos del momento particular en que los creó. Su objetivo no es limitarse a repetir abstracciones, sino desarrollar un nuevo lenguaje pictórico que sea crudo e individual.

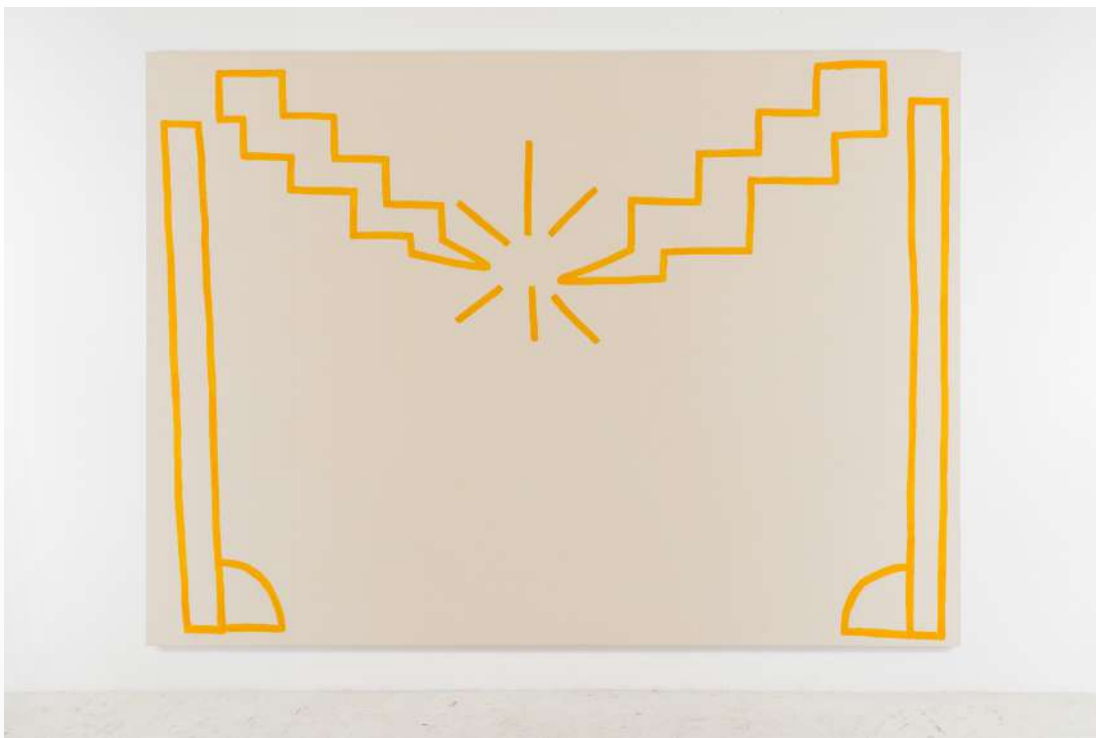
Exposiciones recientes incluyen: *Birthday Party*, Galerie Chez Valentin, Paris (2021); *Teeth in the Grass*, Frac Champagne-Ardenne, Reims (2020); *City Housing*, Galerie Chez Valentin, Paris (2019); *Cross the Breeze*, Galerie Chez Valentin, Paris (2018); *Riverside*, Galerie Chez Valentin, Paris (2016); *Beyond the Cartoon*, Cassina Projects, New York City (2016).

EN

Stephen Felton (Buffalo, Nueva York, 1975). To this day he lives and works in the city, while travelling the world to present his artistry to a global audience. He graduated from the acclaimed Massachusetts College of Art, before moving onto the San Francisco Art Institute.

On first glance it may seem that Stephen Felton's art consists of basic and playful images that are simply colored lines on vast white canvases. But his work is much more than that. It explores ideas of narrative, and the artist himself emphasizes the importance of personal documentary inspired by real life experiences. Thus, he produces artefacts as symbols of the particular moment in which he created them. His aim is not to simply repeat abstractions, but to develop a new language of painting that is raw and individual.

Recent exhibitions include "Birthday Party", Galerie Chez Valentin, Paris (2021); "Teeth in the Grass", Frac Champagne-Ardenne, Reims (2020); "City Housing", Galerie Chez Valentin, Paris (2019); "Cross the Breeze", Galerie Chez Valentin, Paris (2018); "Riverside", Galerie Chez Valentin, Paris (2016); "Beyond the Cartoon", Cassina Projects, New York City (2016).



SEBASTIAN HELLING

ES

Sebastian Helling (Londres, 1975), afincado en Oslo, se licenció en el London College of Printing en 2001 y dos años más tarde obtuvo un máster en el Royal College of Art. En 2011 recibió un máster de la Statens Kunstakademi de Oslo.

La práctica expresionista de Sebastian Helling privilegia la materialidad, el gesto y el color, y sus lienzos en forma de collage están llenos de gruesos planos de rosas intensos o azules pintados con spray que se extienden por el plano del cuadro y, en ocasiones, se unen en formas humanas reconocibles o biomórficas. Helling también utiliza texto en sus obras, añadiendo una capa de irreverencia con frases como "Eres tan bonita que podría morir" a lienzos incrustados con pequeños dibujos.

Entre sus exposiciones recientes individuales se encuentran *Too early, You know?*, Buer Gallery, Oslo (2021); *Godspeed, For Pete Sake*, TW Gallery, Brisbane, Australia (2020); *My House*, Plum Trim, Nesodden (2020); *Then Play On*, TW Gallery, Australia (2018); *Us/ Them*, QB Gallery y Blomqvist, ¡Oslo (2018); VOLTA NY, Kristin Hjellegjerde Gallery, Nueva York (2017); *Somnambulist*, Kristin Hjellegjerde Gallery, Londres (2016). Ha expuesto en exposiciones colectivas en lugares como Noruega, Suecia, Polonia, Reino Unido, Alemania, Australia y Estados Unidos, como Breach Gallery, Miami (2021), pt.2 Gallery, Oakland (2020), Grafforists, Torrance Art Museum, Los Ángeles (2016).

EN

Sebastian Helling (London, 1975), Oslo-based Sebastian Helling received his BA from the London College of Printing in 2001 and went on to receive an MFA from the Royal College of Art two years later. In 2011 he received an MA from the Statens Kunstakademi in Oslo.

Sebastian Helling's expressionistic practice privileges materiality, gesture, and color, his collage-like canvases coursing with thick planes of vivid pinks or spray-painted blues that jag across the picture plane and occasionally cohere into recognizable humanlike forms or biomorphic shapes. Helling also utilizes text in his works, adding a layer of irreverence with phrases such as "You are so pretty I could die" to canvases embedded with tiny drawings.

Recent solo exhibitions include "Too early, You know?", Buer Gallery, Oslo (2021); "Godspeed, For Pete Sake", TW Gallery, Brisbane Australia (2020); "My House", Plum Trim, Nesodden (2020); "Then Play On", TW Gallery, Australia (2018); "Us/ Them", QB Gallery and Blomqvist, Oslo (2018); "VOLTA NY", Kristin Hjellegjerde Gallery, New York (2017); "Somnambulist", Kristin Hjellegjerde Gallery, London (2016). He has exhibited in group shows as far and wide as Norway, Sweden, Poland, the UK, Germany, Australia and USA, including Breach Gallery, Miami (2021), pt.2 Gallery, Oakland (2020), Grafforists, Torrance Art Museum, Los Angeles (2016).



KIRSTEN HUTSCH

ES

El trabajo de Kirsten Hutsch (Países Bajos, 1974) habla sobre la percepción y la interpretación de la realidad a través de los sentidos, poniendo en evidencia objetos que, habitualmente, pasarían a un segundo plano por su naturaleza asociada a la vida cotidiana. Estos objetos, mediante el trabajo de la artista, cobran un sentido performativo y se abren paso hacia nuestra consciencia, manifestándose por medio de obras de naturaleza ambigua entre pintura y escultura, obras que reevalúan los procesos modernistas desde una perspectiva contemporánea y abrazan un nuevo materialismo donde el espectador percibe como protagonista objetos cuya inmaterialidad trasciende las barreras tangibles y sensoriales, marcados por el proceso mismo de la creación de las piezas. Kirsten Hutsch se graduó en Bellas Artes en 1996 en el instituto ABK Maastricht Netherlands, para más tarde continuar con un posgrado en 1997- 1998 en la academia de Bellas Artes de Rijksakademie Amsterdam.

De entre sus exposiciones, destacan las siguientes: *NL=US*, Rotterdam (2022); *Taped Paintings*, Galería Artnueve, Murcia, (2021); *Idea de una Colección*, Palacio Almudí (2021); *Estampa Madrid*, Artnueve (2021/19); *Drawing Room Madrid* (2019); *PULCHRI Den Haag: Surface Tension II* duo show with Esther Jiskoot (2019); *The Treshold of the Visible*, Artnueve, Murcia, Spain (2018); *NL=US*, ART, The Hague (2018).

EN

The work of Kirsten Hutsch (Netherlands, 1974) talks about the perception and interpretation of reality through the senses, highlighting objects that would normally pass into the background due to their nature associated with everyday life. These objects, through the artist's work, take on a performative sense and make their way into our consciousness, manifesting themselves through works of an ambiguous nature between painting and sculpture, works that re-evaluate modernist processes from a contemporary perspective and embrace a new materialism where the viewer perceives as the protagonist objects whose immateriality transcends tangible and sensorial barriers, marked by the very process of the creation of the pieces. Kirsten Hutsch graduated in Fine Arts in 1996 at the ABK Maastricht Netherlands, and then went on to do a postgraduate degree in 1997-98 at the Rijksakademie Amsterdam.

Recent exhibitions include: "*NL=US*", Rotterdam (2022); "*Taped Paintings*", Artnueve Gallery, Murcia (2021); "*Idea of a Collection*", Palacio Almudí (2021); *Estampa Madrid*, Artnueve (2021/19); *Drawing Room Madrid* (2019); "*PULCHRI Den Haag: Surface Tension II*" duo show with Esther Jiskoot (2019); "*The Treshold of the Visible*", Artnueve, Murcia Spain (2018); "*NL=US*", ART The Hague (2018).



ROYAL JARMON

ES

Royal Jarmon nació en California, se crió en el Medio Oeste y ahora vive y trabaja en Brooklyn, Nueva York, Estados Unidos.

Las pinturas y esculturas de Royal Jarmon son vibrantes expresiones de la realidad que exploran la estética visual, la imaginación espacial y la percepción de nuestro entorno. Su obra crea una visión alternativa de la realidad, exagerando las perspectivas y las formas, saturando los colores y distorsionando objetos, imágenes y elementos reconocibles.

Las obras de Jarmon se centran en la cultura social y en las experiencias humanas populares de navegación por la vida y el mundo que nos rodea, y sus piezas juegan con nuestras expectativas sobre cómo se ven y entienden los paisajes, los objetos y las escenas. Las escaleras de incendios sembradas de botellas, restos de comida y latas de refresco y cerveza se convierten en paisajes y bodegones lúdicos. La perspectiva espacial se aplanan y los objetos inanimados se convierten en personajes vivos que reflejan los temas del consumo, el ocio y lo cotidiano, a la vez que transforman este espacio con hipercolores, fondos aerografiados y escalas exageradas en un mundo ilusionista. Las obras de Jarmon se relacionan con la cultura contemporánea digital y de Internet, y su creación de imágenes dialoga directamente con nuestra realidad actual.

Su obra ha sido expuesta en Over the Influence (Hong Kong), The Hole (Nueva York, NY, EE.UU.), la galería Plus-one (Amberes, Bélgica), la galería Eric Firestone (Hamptons, NY, EE.UU.), así como una edición de esculturas con Case Study (Bélgica). Entre las publicaciones seleccionadas se encuentran: Cool Hunting, New American Paintings, Artmaze Magazine. Así como residencias con Silver Arts en NYC y L21 en Mallorca, España.

EN

Royal Jarmon was born in California, raised in the Midwest and now lives and works in Brooklyn, NY, USA.

Royal Jarmon's paintings and sculptures are vibrant expressions of reality that explore visual aesthetics, spatial imaginings, and perceptions of our surroundings. His work creates an alternate view of reality, exaggerating perspectives and forms, saturating colors, and distorting recognizable objects, images, and items.

Jarmon's works are concerned with social culture and popular human experiences navigating life and the world around us, and his pieces play with our expectations for how landscapes, objects, and scenes are viewed and understood. Fire escapes strewn with bottles, food detritus, and cans of soda and beer become playful landscapes and still lives. The spatial perspective is flattened and the inanimate objects become living characters reflecting themes of consumption, leisure, and the everyday, while also transforming this space with hyper colors, airbrushed backgrounds, and exaggerated scales into an illusionistic world. Jarmon's works engage with contemporary digital and Internet culture, and his image making is in direct dialogue to our current, present-day reality.

His work has been exhibited at Over the Influence (Hong Kong), The Hole (New York, NY, USA), Plus-one gallery (Antwerp, Belgium), Eric Firestone Gallery (Hamptons, NY, USA), as well as a sculpture release with Case Study (Belgium). Select Publication features include: Cool Hunting, New American Paintings, Artmaze Magazine. As well as residencies with Silver Arts in NYC and L21 in Mallorca, Spain.



DANIEL JENSEN

ES

Daniel Jensen (Malmö, 1972) vive y trabaja en Estocolmo. Se formó en la Academia Nacional de Bellas Artes de Oslo y en la Escuela de Bellas Artes Valand de Gotemburgo.

Desde tamaños pequeños, medianos y grandes, cada cuadro mantiene la misma fuerza expresiva, equilibrada entre lo lúdico y lo serio. Toda la obra de Jensen se ha centrado siempre en este equilibrio y en la tensión que genera en el lienzo, a través de una abstracción gestual rica en referencias a su entorno. En las últimas obras desarrolla un nuevo lenguaje que recuerda a los sonidos y a la música: sobre un fondo principalmente claro, la línea dibujada por el grafito se desplaza sobre la superficie con un ritmo cadencioso y armonioso. Los cuadros son ahora suaves y enérgicos a la vez, también gracias al uso de colores vivos que hacen que la imagen sea aún más dinámica. Combinando diferentes materiales y técnicas como el grafito, el pastel suave y el acrílico, el artista construye complejas estructuras en las que coexisten diferentes momentos y elementos, superponiendo signos y colores. El resultado final es una composición en capas difícil de leer y que transmite un caos ordenado.

Jensen ha expuesto ampliamente tanto en Suecia como en el extranjero, por ejemplo en la Galería Björkholmen de Estocolmo (SE), la Galería Monti8 de Latina (IT), Kant de Copenhague (DK), The Dot Project de Londres (GB), Fifi Projects de Ciudad de México (MX), la Galería L21 de Palma de Mallorca (ES), la Galería Richard Heller de Los Ángeles (US), Ronneby Konsthall de Ronneby (SE) y Peter Bergman de Estocolmo (SE). Jensen está representado en colecciones como el Museo de Arte de Malmö (SE), el Consejo Nacional de Arte Público de Suecia, Región de Estocolmo (SE), Investor AB (SE), Akzo Nobel Art Foundation, Amsterdam (NL), Steve Shane Collection, Nueva York (US).

EN

Daniel Jensen (b.1972 in Malmö) lives and works in Stockholm. He is educated at The National Academy of Fine Art, Oslo and Valand School of Fine Art, Gothenburg. Ranging from small, medium and larger sizes, each painting keep the same expressive power, balanced between the playful and the serious. The entire Jensen's work has always been focused on this balance and the tension that it built on the canvas, through a gestural abstraction rich in references to his surrounding. In the latest works he develops a new language which recalls sounds and music: on a primarily light background, the line drawn by the graphyte moves on the surface in a cadenced and harmonious rhythm. The paintings are now at once soft and energetic, also thanks to the use of bold colours which make the image even more dynamic. Combining different materials and techniques such as graphyte, soft pastel and acrylic, the artist costructs complex structures where different moments and elements coexist, overlapping signs and colours. The final result is a layered composition that is hard to read and conveys a orderly chaos.

He has been exhibited extensively both in Sweden as well as internationally i.e Björkholmen Gallery, Stockholm (SE), Gallery Monti8, Latina, (IT), Kant, Copenhagen (DK), The Dot Project, London (GB), Fifi Projects, Mexico City (MX), L21 Gallery, Palma de Mallorca (ES), Richard Heller Gallery, Los Angeles (US), Ronneby Konsthall, Ronneby (SE), Peter Bergman, Stockholm (SE). Jensen is represented in collections such as Malmö Art Museum (SE), The National Public Art Council of Sweden, Region Stockholm (SE), Investor AB (SE), Akzo Nobel Art Foundation, Amsterdam (NL), Steve Shane Collection, New York (US).



ANETA KAJZER

ES

Aneta Kajzer (nacida en 1989 en Katowice, Polonia) vive y trabaja en Berlín. Kajzer estudió Bellas Artes en la Kunsthochschule Mainz con las profesoras Anne Berning y Shannon Bool. En 2017 recibió la beca Winsor & Newton, que le concedió una residencia de seis meses en la Künstlerhaus Bethanien de Berlín.

Las pinturas de Aneta Kajzer se mueven entre la abstracción y la figuración. Trabajando con pinceles anchos y pinturas al óleo diluidas, la artista utiliza pinceladas audaces para mezclar y mezclar tonos de joyas directamente sobre el lienzo. En un momento determinado (aunque imprevisible) de su trabajo espontáneo, se revela un tema. Un rostro, un cuerpo, un pez o incluso Darth Vader emergen de la pincelada gestual y, así, alejan la composición de la abstracción pura.

Exposiciones individuales incluyen *Deep Blue Purple*, Institut für moderne Kunst, Nuremberg, DE (2021); *Eyes On Me*, project room Kandlhofer gallery, Vienna, AT (2020); *Once More with Feeling*, Galleri KANT, Copenhagen, DK (2019); *WE COME FROM THE SALTIEST SEA*, Galerie CONRADS, Düsseldorf, DE (2019).

Entre sus exposiciones colectivas se encuentran *At A Moment In Time*, Kunstverein Arnsberg, DE (2021); *Luxus und Glamour - Vom Eigensinn des Überflüssigen*, Arp Museum Rolandseck, DE (2021); *The Island Show - Summer 2020*, Galleri KANT, Fanø, DK (2020); *SOFT WALLS, DRY FRUITS*, n/a gallery, Seoul, KR (2020).

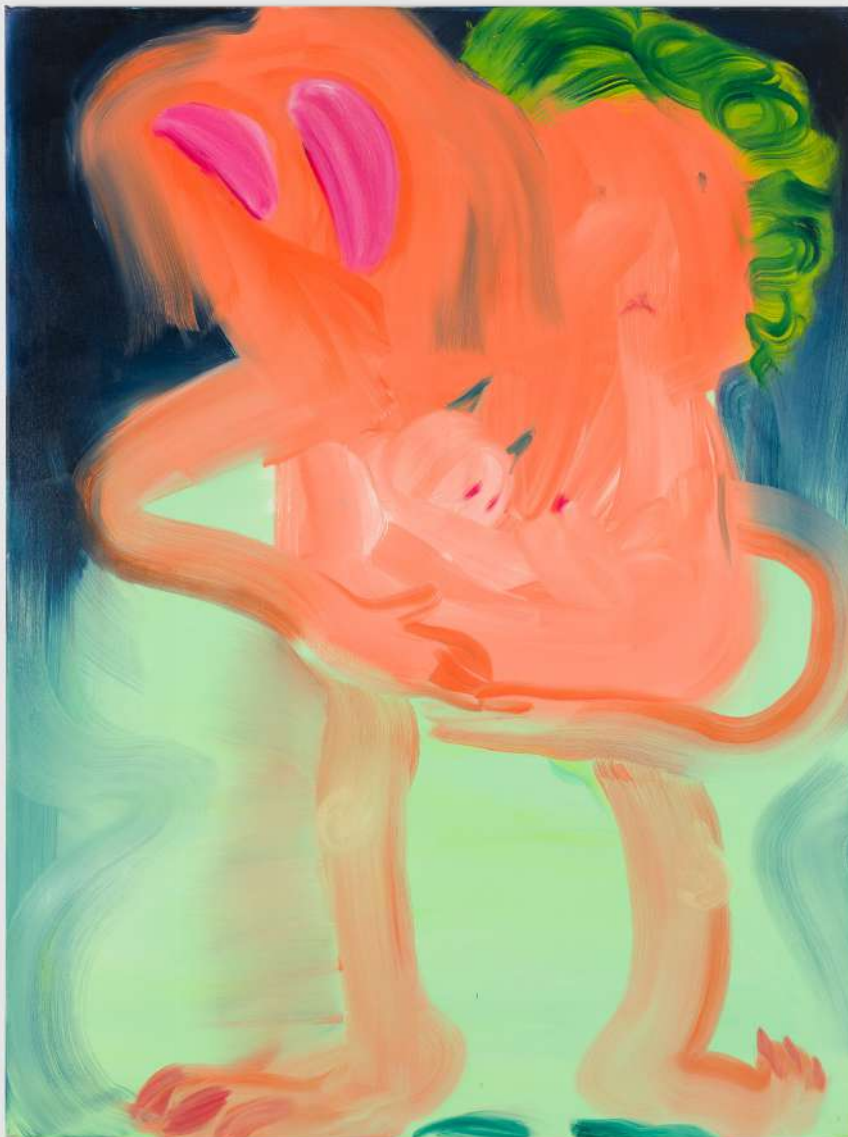
EN

Aneta Kajzer (born 1989 in Katowice, Poland) lives and works in Berlin. Kaizer studied Fine Arts at the Kunsthochschule Mainz under Prof. Anne Berning and Prof. Shannon Bool. In 2017 she received the Winsor & Newton Scholarship, granting her a six-month residency at Künstlerhaus Bethanien in Berlin.

Aneta Kajzer's paintings teeter between abstraction and figuration. Working with wide brushes and thinned oil paints, the artist uses bold sweeping strokes to mix and mingle jewel-toned hues directly on the canvas. At a certain (if unpredictable) point during her spontaneous mark-making, a subject reveals itself. A face, a body, a fish, or even Darth Vader will emerge from the gestural brushwork and, just like that, wrest the composition away from pure abstraction.

Solo exhibitions include "Deep Blue Purple", Institut für moderne Kunst, Nuremberg, DE (2021); "Eyes On Me", project room Kandlhofer gallery, Vienna, AT (2020); "Once More with Feeling", Galleri KANT, Copenhagen, DK (2019); "WE COME FROM THE SALTIEST SEA", Galerie CONRADS, Düsseldorf, DE (2019).

Amongst her group exhibitions are "At A Moment In Time", Kunstverein Arnsberg, DE (2021); "Luxus und Glamour - Vom Eigensinn des Überflüssigen", Arp Museum Rolandseck, DE (2021); "The Island Show - Summer 2020", Galleri KANT, Fanø, DK (2020); "SOFT WALLS, DRY FRUITS", n/a gallery, Seoul, KR (2020).



GERAN KNOL

ES

Geran Knol es un artista multidisciplinar de los Países Bajos que actualmente vive y trabaja en Amberes (Bélgica). Su obra consiste en dibujos, pinturas, sonido y esculturas. También participa en Park Pardon, una colaboración con Bloeme van Bon. Se licenció en Ilustración en la ArtEZ Hogeschool voor de Kunsten de Zwolle (Países Bajos) en 2012 y obtuvo un máster en Artes Visuales en Sint Lucas de Amberes (Bélgica) en 2015.

Su obra es una investigación en constante evolución sobre la forma y el fondo. En la imagen de Knol, una figura recurrente se convierte en parte de su entorno y no adquiere una personificación concreta. A menudo trabaja en series en las que se limita a ciertas reglas de juego. Con esas limitaciones, investiga posibles variaciones que luego dan lugar a nuevas ideas. Para Knol, un dibujo tiene una importancia similar a la de un cuadro, y a menudo se remite a trabajos anteriores cuando trabaja con un nuevo medio. Aunque su práctica adopta generalmente un formato bidimensional, las cualidades hápticas de los materiales son muy relevantes en la elaboración de la imagen final.

Su trabajo ha sido expuesto en diversas exposiciones individuales y colectivas como *With A Silent Drum* en L21 Gallery (Palma de Mallorca, 2021); *Plaatjes & Praatjes* en Willem II Fabriek (Den Bosch, 2019); *AppointMENT* en MENT (Ljubljana, 2019); *Unclear Clarity* en ABC Klubhuis (Amberes, 2017); *Double Bubble* en Inuit (Bologna, 2015); *Illustrative* en Direktorenhaus (Berlín, 2015); *The Considered Cabinet of Deliberate Thoughts* exposición con Park Pardon (Amberes, 2015); *Winterslaap* exposición con Park Pardon, Kornél (Amberes, 2014) y *Trans-Atlantic Texas* en Big Medium (Austin, Texas, 2013).

EN

Geran Knol is a multidisciplinary artist from the Netherlands, currently living and working in Antwerp, Belgium. His work consists of drawings, paintings, sound and sculptural work. He is also involved in Park Pardon, a collaboration with Bloeme van Bon. He received a BA in Illustration at ArtEZ Hogeschool voor de Kunsten in Zwolle (the Netherlands) in 2012 and a Master in Visual Arts at Sint Lucas in Antwerp (Belgium) in 2015.

His work is an ever evolving research on shape and form. In Knol's image a recurrent figure becomes part of its surroundings and doesn't take on a personification. He often works in series where he limits himself to certain rules of play. With those limitations he researches possible variations which then lead to new ideas. For Knol a drawing carries a similar importance to a painting, and he often refers to previous work when working with a new medium. Even though his practice generally takes a two-dimensional format, the haptic qualities of the materials are very relevant in the making of a final image.

His work has been exhibited in several solo and group exhibitions such as "With A Silent Drum" at L21 Gallery (Palma de Mallorca, 2021), "Plaatjes & Praatjes" at Willem II Fabriek (Den Bosch, 2019), "AppointMENT" at MENT (Ljubljana, 2019), "Unclear Clarity" at ABC Klubhuis (Antwerp, 2017), "Double Bubble" at Inuit (Bologna, 2015), "Illustrative" at Direktorenhaus (Berlin, 2015), "The Considered Cabinet of Deliberate Thoughts" exhibition with Park Pardon (Antwerp, 2015), "Winterslaap" exhibition with Park Pardon, Kornél (Antwerp, 2014) and "Trans-Atlantic Texas" at Big Medium (Austin, Texas, 2013).



ALEJANDRO LEONHARDT

ES

Alejandro Leonhardt (Puerto Varas, Chile, 1985), es un artista visual cuya investigación indaga en los desechos que el humano va dejando tras de sí. Vestigios materiales con los que desarrolla propuestas que transitan entre la escultura y la instalación. Estudió Bellas Artes en la Universidad ARCIS (2009) y Magíster en Artes Visuales en la Universidad de Chile (2015).

Su trabajo ha sido exhibido de forma individual y colectiva tanto en Chile como en el extranjero, entre las que destacan: "Flotación y destrucción", _unespacio (Santiago, Chile, 2021); "Líquida superficie sólida", Museo de Arte Contemporáneo (Santiago, Chile, 2021); "Alguien, nadie, cualquiera", "The missing link: part 1 (the object)", Platform 6ª (Otegen, Bélgica, 2020); "Guest Room", L21 Gallery (Palma de Mallorca, España, 2020); "Unidad mínima", Espacio El Dorado (Bogotá, Colombia, 2018); "Leer un rayo", Galería Patricia Ready (Santiago, Chile, 2018); "Dobles de Proximidad", Museo de Arte Contemporáneo (Santiago, Chile, 2018); y "Pacific Standard Time: LA / LA", LAXART (Los Ángeles, E.E.U.U. 2017).

Ha sido premiado con el "Fondo Nacional de las Artes 2021" otorgado por el Gobierno de Chile. Fue Seleccionado en la "Convocatoria Nacional de Adquisición de Obras de Artes Visuales 2020", por el Gobierno de Chile, y ha recibido una mención honrosa en el "IV Concurso Artespacio Joven BBVA" en el 2018. Junto a L21 fue galardonado con el premio "Ron Barceló Imperial / ARCO Madrid" Gallery (Madrid, España, 2015). Ha ganado el premio "Visioni Future" en SWAB Art Fair (Barcelona, España, 2014).

Leonhardt ha participado en los programas de residencia "Espacio de Arte Contemporáneo" (Montevideo, Uruguay, 2018). "Sagrada Mercancía" (Santiago, Chile, 2016). "FLORA Ars+Natura" (Bogotá, Colombia, 2015). Museo de Arte Contemporáneo Gas Natural Fenosa (La Coruña, España, 2015).

EN

Alejandro Leonhardt (Puerto Varas, Chile, 1985) is an artist whose research explores the waste that humans leave behind. Material vestiges with which he develops proposals that move between sculpture and installation. He studied Fine Arts at the Universidad ARCIS (2009) and a Master in Visual Arts at the Universidad de Chile (2015).

His work has been exhibited individually and collectively both in Chile and abroad, including: "Flotación y destrucción", _unespacio (Santiago, Chile, 2021); "Líquida superficie sólida", Museo de Arte Contemporáneo (Santiago, Chile, 2021); "Alguien, nadie, cualquiera", L21 Gallery (Palma de Mallorca, Spain, 2021); "The missing link: part 1 (the object)", Platform 6ª (Otegen, Belgium, 2020); "Unidad mínima", Espacio El Dorado (Bogotá, Colombia, 2018); "Leer un rayo", Galería Patricia Ready (Santiago, Chile, 2018); "Dobles de proximidad", Museo de Arte Contemporáneo (Santiago, Chile 2018); and "Pacific Standard Time: LA / LA", LAXART (Los Angeles, U.S.A. 2017).

He has been awarded with the "Fondo Nacional de las Artes 2021" granted by the Government of Chile. He has been selected in the "Convocatoria Nacional de Adquisición de Obras de Artes Visuales 2020", Government of Chile and has received an honourable mention in the "IV Concurso Artespacio Joven BBVA", in 2018. Together with L21 Gallery he has been awarded the "Ron Barceló Imperial / ARCO Madrid prize (Madrid, Spain, 2015). He has won the "Visioni Future" award at SWAB Art Fair (Barcelona, Spain, 2014).

Leonhardt has participated in the residency programmes Espacio de Arte Contemporáneo (Montevideo, Uruguay, 2018); Sagrada Mercancía (Santiago, Chile, 2016); FLORA Ars+Natura (Bogotá, Colombia, 2015) and at the Museo de Arte Contemporáneo Gas Natural Fenosa (La Coruña, Spain, 2015).



MIRA MAKAI

ES

Mira Makai (Budapest, Hungría, 1990) es una artista afincada en Budapest. Makai trabaja con cerámica, pintura acrílica y dibujo. Alejándose del mundo de la abstracción orgánica que anteriormente caracterizaba sus obras, su lenguaje ha encontrado un nuevo hogar en un mundo de miniaturas de cómic híbridas y ampliadas que entrelazan influencias mitológicas con la cultura pop.

Su obra se ha presentado en varias exposiciones colectivas en museos y espacios expositivos como el Museo Nacional de Hungría, la Künstlerhaus KM de Graz, el Collegium Hungaricum de Berlín y el Centro de Arte Moderno y Contemporáneo (MODEM) de Debrecen. También ha expuesto en galerías de arte como Art+Text Budapest, Susan Boutwell Gallery Múnich, y Galerie Droste en Berlín, Viennacontemporary en Viena. Su obra está incluida en la Colección Privada Esterhazy y en la colección de cerámica del Museo Janus Pannonius. Ha ganado el premio Esterhazy Art Award.

EN

Mira Makai (b.1990, Budapest, Hungary) is an artist based in Budapest. Makai works across ceramic, acrylic painting, and oil pastel drawings. Moving away from the world of organic abstraction that previously characterized her works, she found a new home in a world of hybrid-like, magnified comic book miniatures intertwining of mythological and Pop culture influences.

Her works have been presented in several group exhibitions in museums and non-profit exhibition spaces like Hungarian National Museum, Künstlerhaus KM Graz, Collegium Hungaricum Berlin, Modern and Contemporary Arts Centre (MODEM) Debrecen. She also exhibited her creatures with art galleries in different cities of the European countries and art fairs, Art+Text Budapest, Susan Boutwell Gallery Múnich, and Galerie Droste in Berlin, Viennacontemporary in Vienna. Her works can be seen in Esterhazy Private Collection and the Janus Pannonius Museum's ceramic collection. An Esterhazy Art Award winner.



NAT MEADE

ES

Nat Meade (nacido en 1975, Greenfield, Massachusetts. Creció en Portland, Oregón) se centra en representar personajes elevados que denotan fragilidad. La escala de los cuadros es pequeña y poco heroica, pero las figuras que parecen estatuas, con sus barbas largas y bocas abiertas, parecen monumentales. Gafas, cigarrillos o collares humanizan las figuras y las vinculan al mundo terrenal. Meade trabaja cuidadosamente las superficies del lienzo con una pintura muy estratificada, raspada y escamada, cargada de color.

Meade ha expuesto su obra en exposiciones individuales y colectivas a nivel nacional e internacional. Recientemente ha montado una exposición individual en la Honey Ramka Gallery de Brooklyn, Nueva York. Su obra ha sido reseñada en publicaciones como Art Forum, The Boston Globe, Juxtapoz Magazine, Maake Magazine e Hyperallergic. Meade tiene un máster del Pratt Institute, en Brooklyn, Nueva York, y una licenciatura de la Universidad de Oregón, en Eugene. Estuvo en la Skowhegan School for Painting and Sculpture 2009, al Sharpe-Walentas Studio Program en 2016, al Siena Art Institute en 2018, y también asistió a la James Castle House summer Residency en Boise, Idaho en el verano de 2021.

EN

Nat Meade (b. 1975, Greenfield, Massachusetts, Grew up in Portland, Oregon) deals with elevated personages and their frailty in his work. The scale of the paintings is small and unheroic, yet the statue like figures with their long beards and gaping mouths appear monumental. Eyeglasses, cigarettes or collars humanize the figures and attach them to our world. Meade carefully works the canvas surfaces with heavily layered, scraped and scumbly paint that is loaded with color.

He has exhibited his work in solo and group exhibitions nationally and internationally. He mounted a recent solo exhibition at the Honey Ramka Gallery in Brooklyn, NY. His work has been reviewed in publications, such as Art Forum, The Boston Globe, Juxtapoz Magazine, Maake Magazine, and Hyperallergic. Meade holds an MFA from Pratt Institute, Brooklyn, NY, and a BFA from the University of Oregon, Eugene, OR. He went to the Skowhegan School for Painting and Sculpture 2009, the Sharpe-Walentas Studio Program in 2016, the Siena Art Institute in 2018, and attended the James Castle House summer Residency in Boise, Idaho in summer 2021.



ANNA NERO

ES

Anna Nero, nacida en Moscú, Rusia, de padres ruso-judíos, la artista creció en Frankfurt, Alemania, donde actualmente vive y trabaja. Estudió pintura en la Academia de Arte de Maguncia y en la Academia de Arte de Leipzig, donde obtuvo un máster en 2015.

La obra de Nero aborda tanto los objetos cotidianos como la cultura popular y el diseño, la moda y la publicidad. Le interesan la vida y la "agencia" de los objetos, especialmente los producidos en masa, como los juguetes, los objetos de decoración y las chucherías. Explora las posibilidades de representación y el valor del cuadro como objeto de culto, icono y artefacto.

Solo exhibitions include *Obsessions*, Another Place Gallery, New York (2022); *USE*, SheBAM! Gallery, Leipzig (2021); *HEAVEN*, curated by Sammlung Simonow, Rainbow Unicorn Studios, Berlin (2021); *Res Extensa*, Schierke Seinecke, Frankfurt (2020); *Fingers in Many Pies*, FeldbuschWiesnerRudolph, Berlin (2020). Recent group shows: *Keine leichte Sehnsucht*, Archiv Massiv, Spinnerei Leipzig (2021); *forever & ever*, XPINKY, Berlin (2021); *Roomates*, with Robert Schittko, Offenbach am Main (2020); *Drawing Today*, The Window, Paris (2019).

EN

Anna Nero, born in Moscow, Russia to Jewish-Russian parents, the artist grew up in Frankfurt, Germany, where she currently lives and works. She studied painting at Art Academy Mainz, and Art Academy Leipzig, where she earned her MFA in 2015.

Nero's work deals with everyday objects as well as popular culture and design, fashion and advertisement. The life and "agency" of objects, especially mass-produced items like toys, decoration objects and knick-knacks interest her. She explores possibilities of representation and the value of the painting as a cult object, icon and artifact.

Solo exhibitions include "Obsessions", Another Place Gallery, New York (2022); "USE", SheBAM! Gallery, Leipzig (2021); "HEAVEN", curated by Sammlung Simonow, Rainbow Unicorn Studios, Berlin (2021); "Res Extensa", Schierke Seinecke, Frankfurt (2020); "Fingers in Many Pies", FeldbuschWiesnerRudolph, Berlin (2020). Recent group shows: "Keine leichte Sehnsucht", Archiv Massiv, Spinnerei Leipzig (2021); "forever & ever", XPINKY, Berlin (2021); "Roomates", with Robert Schittko, Offenbach am Main (2020); "Drawing Today", The Window, Paris (2019).



JULIA DE RUVO

ES

Julia de Ruvo es una artista que vive y trabaja en Estocolmo. Graduada en la Escuela de Arte Konstskolan, la práctica de de Ruvo se ha convertido en algo muy autodidacta. Inspirándose en lo cotidiano, de Ruvo capta las emociones de la gente, los personajes y las historias que la rodean.

Entre sus recientes exposiciones individuales se encuentran *I Promise I Don't Bite*, *Jag Lovar Att Jag Inte Kommer Att Bitar Dig*, Guts Gallery, London, UK (2022) y *It's so terribly dark Riche*, Stockholm, Sweden (2020).

Su obra ha sido expuesta en diversas exposiciones colectivas como *Tesoro*, A Moment, Amsterdam, Holland (2022), *Reality Check*, Guts Gallery, London, UK (2021), *Opening Group Exhibition*, Moosey Art Gallery, London, UK (2021) y *A New Art World*, Guts Gallery, London (2021).

EN

Julia de Ruvo is an artist living and working in Stockholm. Graduating from the Konstskolan Art School, de Ruvo's practice has become heavily self-taught. Inspired by the everyday, de Ruvo captures the emotions of people, characters and stories around her.

Recent solo exhibitions include *I Promise I Don't Bite*, *Jag Lovar Att Jag Inte Kommer Att Bitar Dig*, Guts Gallery, London, UK (2022) and *It's so terribly dark Riche*, Stockholm, Sweden (2020).

Her work has been exhibited in several group exhibitions such as *Tesoro*, A Moment, Amsterdam, Holland (2022), *Reality Check*, Guts Gallery, London, UK (2021), *Opening Group Exhibition*, Moosey Art Gallery, London, UK (2021) and *A New Art World*, Guts Gallery, London (2021).



GABRIELE DE SANTIS

ES

Gabriele De Santis (1983, Italia) es un artista conceptual y pintor que vive y trabaja en Roma. Considera las formas en que los objetos pueden ser liberados de sus estados y extrapolados al ámbito de las bellas artes y los residuos que conlleva esta (des) colocación.

Gabriele de Santis pone en escena enfrentamientos entre la elevada historia de su Roma natal y el rápido ritmo de la vida contemporánea. Coloca imágenes emblemáticas de Roma, como el Coliseo, junto a columnas de mármol artificiales y montadas sobre ruedas de patines. Gran parte de su obra está impregnada de la cultura del patín, que emplea para destacar la movilidad y la velocidad de la vida contemporánea. Este tema también aparece en sus investigaciones sobre el lenguaje, realizadas con acrílico sobre mármol y con una composición descarnada. Pintando oportunamente las marcas gramaticales que definen la cultura digital, en particular el hashtag, contrasta con marcos temporales en duelo.

Exposiciones recientes incluyen BRICK GAMES, L21 Gallery, Palma (2022); LISTE Art Fair, Basel (2021); Deflatable Aesthetics, Balcony Gallery, Lisboa (2020); Living in Imagination, Sztuki Wozownia, Torun, Polonia (2019); There'll never be a door. You are inside, Fundacion Banco Santander, Madrid (2019); All colors of the night, Galerie Chez Valentin, Paris (2019); SACRO/SAGRA (GABRIELE DE SANTIS AND JONATHAN MONK), The Blank Contemporary Art, Bergamo (2017); Truth be Told, Frutta, Roma (2017).

EN

Gabriele De Santis (b.1983, Italy) is a conceptual artist and painter that lives and works in Rome. He considers ways in which objects can be liberated from their states and extrapolated into the realm of fine art and the residuals that come along with this (dis)placement.

Gabriele de Santis stages confrontations between the lofty history of his native Rome and the rapid pace of contemporary life. He positions signature images of Rome, such as the Coliseum, beside artificial marble columns and mounted on rollerblade wheels. Much of his work is pervaded by skate culture, which he employs to highlight the mobility and speed of contemporary life. This theme also appears in his starkly composed acrylic-on-marble investigations of language. Painting timely grammatical markings that define digital culture, notably the hashtag, he contrasts dueling time frames.

Recent exhibitions include BRICK GAMES, L21 Gallery, Palma (2022); LISTE Art Fair, Basel (2021); Deflatable Aesthetics, Balcony Gallery, Lisbon (2020); Living in Imagination, Sztuki Wozownia, Torun, Poland (2019); There'll never be a door. You are inside, Fundacion Banco Santander, Madrid (2019); All colors of the night, Galerie Chez Valentin, Paris (2019); SACRO/SAGRA (GABRIELE DE SANTIS AND JONATHAN MONK), The Blank Contemporary Art, Bergamo (2017); Truth be Told, Frutta, Rome (2017).



TERESA SOLAR

ES

Teresa Solar (Madrid, 1985) vive y trabaja en Madrid, España. La obra de Teresa Solar parte de un imaginario basado en la morfología del habla y, por extensión, del pensamiento. Conceptos como resistencia, aislamiento y estanqueidad, conectividad e inmunidad se desarrollan en una producción multidisciplinar centrada en la escultura y el dibujo y basada en la creación de narraciones multicapa. Garganta, poro, escotilla, lengua, tubería, sus piezas se pueblan con connotaciones de conectividad y flujo. La suya es una práctica llena de palabras y llena de órganos que crean palabras: un trabajo locuaz que duda sobre sí mismo pero que sin embargo quiere hablar.

Solar es parte de la 59ª Exposición Internacional de Arte de La Biennale di Venezia 'The Milk of Dreams', comisariada por Cecilia Alemani. Entre los proyectos futuros se encuentran una exposición individual en el CA2M, comisariada por Tania Pardo, y una muestra colectiva en Collegium, Arévalo, comisariada por Chus Martínez. Su obra se presenta en la muestra colectiva 'Futuros Abundantes', de la colección TBA21, curada por Daniela Zyman en C3A, Córdoba; además de en el Young Curators Residency Programme de la Fundación Sandretto, en la exposición colectiva Si las palabras hablaran / If words could talk, Madrid.

Recientemente, ha tenido exposiciones individuales como 'Time of worms' en Galería Joan Prats en Barcelona, comisariada por Julia Morandeira; 'Big Mouth, within Boundaries, Oozing out' en 1946, La Haya; 'Formas de fuga' en Travesía Cuatro Madrid; Ha participado en exposiciones colectivas en la Fundación Pinchuk, Kiev; Museo de Arte Abstracto, Cuenca, España; Centro Conde Duque, Madrid o Casal Solleric, Palma de Mallorca.

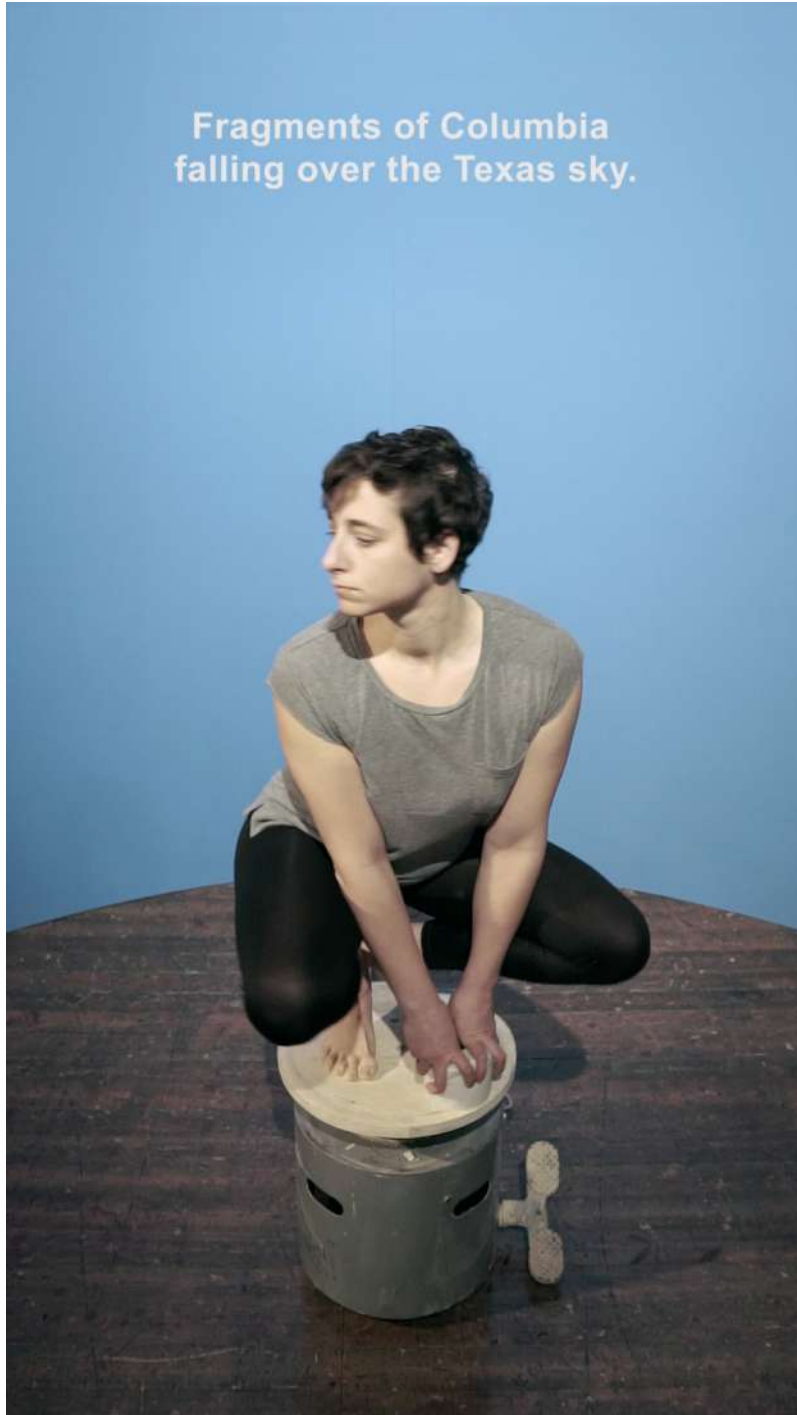
EN

Teresa Solar (Madrid, 1985) lives and works in Madrid, Spain. Solar's imaginary is based on the morphology of speech and, by extension, of thought. Concepts such as resistance, insulation, tightness and immunity are developed through a multidisciplinary production focused on sculpture and drawing and based on the creation of multi-layered narratives. Throat, pore, hatch, tongue, pipe, her pieces are populated with connotations of connectivity and flow. Hers is a practice full of words and full of organs that create words: a talkative work that doubts itself but nevertheless wants to talk.

She is currently part of the 59th International Art Exhibition of La Biennale di Venezia The Milk of Dreams, curated by Cecilia Alemani. Future projects also include a solo exhibition at CA2M, curated by Tania Pardo and a group show at Collegium, Arévalo, curated by Chus Martínez. Her work is currently part of the group show Abundant Futures, from TBA21 Collection, curated by Daniela Zyman at C3A, Córdoba; as well as part of Fondazione Sandretto's Young Curators Residency Programme in Spain group show Si las palabras hablaran / If words could talk in Madrid.

Recent solo shows include 'Time of worms' at Galería Joan Prats in Barcelona, curated by Julia Morandeira; 'Big Mouth, within Boundaries, Oozing out' in 1946, The Hague; 'Formas de fuga' at Travesía Cuatro Madrid; 'Pumping Station' at Travesía Cuatro CDMX, Mexico; 'Ride, Ride, Ride' at Matadero Madrid and Index Foundation, Stockholm and 'Flotation Line' at Der TANK, Institut Kunst in Basel. She has taken part in group shows at Pinchuk Foundation, Kiev; Museo de Arte Abstracto, Cuenca, Spain; Centro Conde Duque, Madrid and Casal Solleric, Palma de Mallorca, Spain.

Fragments of Columbia
falling over the Texas sky.



FABIO VISCOTGLIOSI

ES

Fabio Viscogliosi, nacido en Oullins (Francia) en 1965, vive y trabaja entre Lyon (Francia) y Ginebra (Suiza).

Su práctica artística se centra en la pintura y el dibujo y recoge diferentes influencias como los cómics, la literatura, el cine burlesque o el diseño gráfico. Por lo general, sus trabajos no tienen título o llevan el nombre de canciones o citas de sus libros y películas favoritas. En realidad, la frase de Robert Bresson «no usar dos violines cuando uno es suficiente» también es un buen statement para describir su trabajo como artista.

Ha mostrado su trabajo en espacios como el Museo de Arte Contemporáneo (Lyon), el Museo de Artes Decorativas (París), la Galerie du Jour – Agnès B. (París), y más recientemente en la Intermediatheque (Tokio). También ha publicado varias novelas en Francia: *Apologie du Slow* (Stock, 2014) o *Mont-Blanc* (Stock, 2011), que se ha traducido al italiano y al japonés.

Recibió el premio Príncipe Pierre de Mónaco por su libro *Je suis pour tout ce qui aide à traverser la nuit* (Stock, 2010). En 2015, escribió una ficción sobre una imagen de Fischli & Weiss (*Les Hors-la-loi, Confluences / FRAC Aquitaine*). También hizo comics (*Da Capo, L'association*, 2010) y revistas de arte, como la actual serie *Belvédères* en dúo con Luca Retraite.

Como músico, ha grabado varios discos, y ha colaborado con artistas como Amedeo Pace (*Blonde Redhead*) o Vanessa Paradis. Su último disco, "Camera", se publicó en 2021.

EN

Fabio Viscogliosi, born in Oullins (France) in 1965, lives and works between Lyon, France and Geneva, Switzerland. His artistic practice is focused on painting and drawing and inspired by different influences like comics, literature, burlesque cinema or graphic design. His artworks are usually untitled or named after songs and quotes from his favorite books and movies. Actually, the sentence by Robert Bresson « Not to use two violins when one is enough » is also a good statement to describe his work as an artist.

He has shown his work in places such as the Museum of Contemporary Art (Lyon), Museum of Decorative Arts (Paris), Galerie du Jour – Agnès B. (Paris), and more recently at the Intermediatheque in Tokyo. He has also published several novels in France – *Apologie du Slow* (Stock, 2014) or *Mont-Blanc* (Stock, 2011) which has been translated into Italian and Japanese.

He received the Prince Pierre de Monaco award for his book *Je suis pour tout ce qui aide à traverser la nuit* (Stock, 2010). In 2015, he wrote a fiction about a picture by Fischli & Weiss (*Les Hors-la-loi, Confluences/FRAC Aquitaine*). He also made comic books (*Da Capo, L'association*, 2010) and art zines, like the current *Belvédères* series in duet with Luca Retraite.

As a musician, he has recorded several albums, and has collaborated with artists like Amedeo Pace (*Blonde Redhead*) or Vanessa Paradis. His last record, "Camera", was published in 2021.



L21 LAB

Gremi de Ferrers, 25
07009 Palma
Islas Baleares, España

Opening hours

Monday – Friday
9h – 15h and by appointment

L21 GALLERY

Hermanos García
Peñaranda, 1A
07010 Palma
Islas Baleares, España

L21 FACTORY

C. de Salvador 24, 2º
08902 L'Hospitalet
Barcelona, España

Owner and director
Óscar Florit**Director of operations and fairs**
Esmeralda Gómez
em@l21gallery.com**L21 Gallery manager**
Enrique Suasi
enrique@l21gallery.com**L21 LAB manager**
Aina Pomar
aina@l21gallery.com**L21 Factory manager**
Florence Rodenstein
florence@l21gallery.com**Communication and press**
Head
Cristina Ramos
cristina@l21gallery.com

Francesco Giaveri
Raquel Victoria
Printer Fault Press

Photography
Juan David Cortés**Shipping**
Miguel Vidal
miguel@l21gallery.com**Accounting**
Paz Vidal
paz@l21gallery.com

Pavel Mats
pavel@l21gallery.com

Workshop and art handling
Head
Román Fabré

Carles Homar Florit
Lesmes Andrés Moral
Kiko Florit

Design and production
Head
Sergio Gallegos

Guido Gentile
Serena Martínez
David Carballo
Néstor Llorens

Represented artists

Marc Badia
Matthew Feyld
Fátima De Juan
Alejandro Leonhardt
Jordi Ribes
Mira Makai
Hunter Potter
Daisy Dodd-Noble
Richard Woods
Gao Hang
Nat Meade
Théo Viardin
Ben Edmunds
Dasha Shishkin
Joe Cheetham
Mona Broschár
Simon Demeuter
Cristina De Míguel
Edu Carrillo
Ian Waelder
Erika Hock
Fabio Viscogliosi
Valerie Krause
Stevie Dix
Felix Treadwell
Geran Knol
Vera Mota